



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale delle strade USTRA

Direttiva

Edizione 2015 V3.00

Esercizio SN - Prodotto parziale Servizi

Categorie di servizi / Servizi offerti dalle Unità territoriali

ASTRA 16340

ASTRA OFROU USTRA UVIAS

Colophon

Autori / Gruppo di lavoro

Beat Aeschlimann	(Centrale USTRA)
Martin Wyss	(Centrale USTRA)
Thomas Angst	(Filiale USTRA)
Christian Butti	(Filiale USTRA)
Roberto Germann	(Filiale USTRA)
Bruno Kropf	(Unità territoriale I)
Alexis Alberti	(Unità territoriale IV)
Luca Dellea	(Unità territoriale IV)
Edwin Bühler	(Unità territoriale VII)
Beat Wissmann	(Unità territoriale VII)
Pierre-Sebastien Porret	(Unità territoriale IX)

Traduzione italiana dal tedesco (fa fede la versione originale)

A cura di

Ufficio federale delle strade USTRA
Divisione Reti stradali N
Standard, ricerca, sicurezza SFS
3003 Berna

Ordinazione

Il documento può essere scaricato gratuitamente all'indirizzo www.astra.admin.ch.

© USTRA 2015

Riproduzione consentita, salvo a fini commerciali, con citazione della fonte.

Indice

	Colophon.....	2
1	Introduzione.....	5
1.1	Campo d'applicazione.....	5
1.2	Destinatari	5
1.3	Entrata in vigore e modifiche.....	5
2	Categorie dei servizi	6
3	Servizi offerti dalle Unità territoriali	7
3.1	Polizia edilizia.....	7
3.2	Addetto sicurezza tratti stradali (SiBe-S)	7
3.3	Coordinamento con le altre strade.....	7
3.4	Sistema prioritario di gestione del traffico	7
3.5	Prevenzione dei pericoli naturali	7
3.6	Esercitazioni pratiche	8
3.7	Interventi sul campo	8
3.8	Impianti di enforcement.....	8
3.9	Altre attività.....	8
4	Compensi	9
5	Reporting	10
	Glossario.....	11
	Riferimenti bibliografici	12
	Cronologia delle revisioni	13

1 Introduzione

1.1 Campo d'applicazione

L'USTRA intende utilizzare le conoscenze di luoghi, oggetti e autorità, che derivano alle Unità territoriali dall'attività di manutenzione ordinaria, ove necessario anche per assolvere i compiti relativi al prodotto parziale "Servizi" e delega pertanto loro determinati lavori.

La Direttiva ASTRA 16320d, Esercizio SN - Classificazione delle attività per il gruppo di prodotti di infrastruttura stradale (2011 V1.00) [7] descrive nelle "Tabelle di classificazione", colonna "Descrizione del lavoro / Note esplicative", quali tipi di lavori sono potenzialmente riguardati.

1.2 Destinatari

Il presente documento si rivolge in primo luogo a tutte le Unità territoriali (di seguito denominate "il gestore") e al personale dell'USTRA (di seguito denominato "il proprietario") che opera nella manutenzione ordinaria.

1.3 Entrata in vigore e modifiche

La presente Direttiva entra in vigore il 01.01.2015. La Cronologia delle revisioni è riportato a pagina 13.

2 Categorie dei servizi

Lo schema riportato di seguito illustra quali categorie appartengono al prodotto parziale Servizi e come sono ripartite le competenze.

Fig. 2.1 Categorie servizi

Categorie	Competenze				
	Terzi	Unità territoriali	Filiale USTRA	VMZ-CH	Centrale USTRA
Polizia edilizia	●	●	⊙		⊗
Addetto sicurezza tratti stradali (SiBe-S)		●	⊙		⊗
Coordinamento con le altre strade	●	●	⊙		⊗
Sistema prioritario di gestione del traffico	●	●	●	⊙	⊗
Prevenzione dei pericoli naturali		●	⊙		⊗
Esercitazioni pratiche	⊙	●	●		⊗
Interventi sul campo	⊙ ● *	⊙ ● *	⊙ ● *	●	⊗
Impianti di enforcement	⊙ ●	●	⊙		⊗
Altre attività	●	●	⊙		⊗

Legenda:

⊗ Prescrizioni;

⊙ Responsabilità;

● Assistenza;

* A seconda della fase operativa.

3 Servizi offerti dalle Unità territoriali

Di seguito vengono citate e illustrate possibili attività di sostegno, svolte dai gestori per le singole categorie di servizi.

3.1 Polizia edilizia

La prevista direttiva USTRA "Polizia edilizia", relativa al processo di vigilanza sull'attività urbanistico-edilizia, dovrà indicare i soggetti competenti e come questi dovranno esercitare le singole funzioni. La suddetta direttiva è finalizzata a garantire una gestione uniforme delle attività della polizia edilizia in seno alle unità organizzative del proprietario.

Su incarico del proprietario i gestori forniscono servizi parziali, che vengono indennizzati separatamente e che sono finalizzati all'emissione di pareri, accertamenti e valutazioni in caso di procedure di polizia edilizia, valutazioni di richieste presentate alla polizia edilizia o relativi a denunce per l'esecuzione di graffiti.

3.2 Addetto sicurezza tratti stradali (SiBe-S)

L'addetto sicurezza tratti stradali è competente per il coordinamento della sicurezza operativa integrale. Ha funzione consultiva relativamente alla sicurezza operativa rispetto ai servizi competenti e responsabili. È integrato nell'organigramma del gestore e riferisce al settore specialistico "Sicurezza operativa" del proprietario. Le prestazioni del SiBe-S vengono indennizzate dal proprietario.

3.3 Coordinamento con le altre strade

Il coordinamento costante con i proprietari delle strade comunali e cantonali, in relazione alla manutenzione ordinaria, spetta ai gestori ed è incluso nel mandato di base indennizzato con il compenso forfetario annuo.

Il gestore ha facoltà di fatturare separatamente l'accertamento delle conseguenze della manutenzione strutturale sulla restante rete stradale durante le singole fasi di costruzione, effettuato su incarico del proprietario.

3.4 Sistema prioritario di gestione del traffico

La gestione del traffico monitora la circolazione sull'intera rete delle strade nazionali e coordina i flussi di traffico. È competente per la gestione del trasporto pesante e le informazioni agli utenti della strada sulla situazione del traffico.

I gestori possono essere incaricati a pagamento della rilevazione e/o trasmissione dei dati.

3.5 Prevenzione dei pericoli naturali

Ove necessario i gestori devono effettuare determinati lavori di monitoraggio periodici o saltuari specifici. I lavori supplementari, che non possono essere attribuiti alle attività facenti capo ai prodotti parziali indennizzati a livello forfetario, devono essere autorizzati preventivamente dalle filiali. I nuovi lavori per la "Prevenzione dei pericoli naturali" devono essere necessariamente coordinati con lo specialista in materia operativo presso la Centrale.

3.6 Esercitazioni pratiche

La Direttiva ASTRA 16050, Sicurezza operativa per l'esercizio – Disposizioni per le gallerie e la tratta aperta (2011, V1.02) [4] e le Istruzioni ASTRA 74001, Esigenze in materia di sicurezza per le gallerie della rete delle strade nazionali (2010 V1.02) [3] richiedono esercitazioni pratiche periodiche sulle strade nazionali. In quanto parte integrante dell'organizzazione "Gestione eventi critici", il gestore è tenuto a partecipare alle esercitazioni combinate.

3.7 Interventi sul campo

In caso di eventi che riguardano l'infrastruttura delle strade nazionali, il gestore viene mobilitato dalla centrale operativa della polizia e costituisce parte dei servizi di intervento per la gestione della problematica. Dopo gli eventi egli svolge i controlli sugli impianti di sicurezza. Queste spese possono essere conteggiate sotto questa voce, se non riguardano i prodotti parziali "Servizio incidenti" o "Servizio straordinario".

3.8 Impianti di enforcement

Le spese per la manutenzione degli impianti di enforcement, come la taratura di pese dinamiche (impianti WIM), l'assistenza alla manutenzione degli impianti di rilevazione della velocità e di conteggio veicolare ecc. possono essere inserite dal gestore sotto questa voce.

3.9 Altre attività

La Direttiva ASTRA 16310, Esercizio SN – Compenso per lavori di manutenzione (2011 V1.60) [5] descrive al capitolo 8 "Tabelle di classificazione", colonna "Descrizione del lavoro / Note esplicative" e la Direttiva ASTRA 16311d, Compenso a misura per le prestazioni delle Unità territoriali e dei Cantoni (2014 V1.30) [6], capitolo 3 "Compenso di prestazioni", "Manutenzione ordinaria", definiscono i lavori supplementari in cui possono consistere le altre attività.

4 Compensi

I compensi vengono disciplinati dalla Direttiva ASTRA 16310, Esercizio SN – Compenso per lavori di manutenzione (2011 V1.60) [5], capitolo 2.10 "Servizi", e dalla Direttiva ASTRA 16311d, Compenso a misura per le prestazioni delle Unità territoriali e dei Cantoni (2014 V1.30) [6].

5 Reporting

Il reporting sul prodotto parziale Servizi è descritto e disciplinato nella Direttiva ASTRA 16420d, Esercizio SN - Reporting (2015 V1.00) [8] al capitolo 4.6.1 "Servizi".

Glossario

Acronimo	Significato
BSA	Equipaggiamenti di esercizio e sicurezza
ELA	Capo intervento USTRA
EM	Intervento singolo
EP	Progetto di conservazione
UT	Unità territoriale
K	Manufatti
KBU	Piccola manutenzione strutturale
IBB	Costruzioni dell'infrastruttura per l'esercizio
SIA	Società svizzera degli ingegneri e architetti
SiBe-S	Addetto sicurezza tratti stradali
SNV	Associazione svizzera di normazione
StreMa	Gestore tratti stradali
T/G	Gallerie e geotecnica
T/U	Tracciato e ambiente
VSS	Associazione svizzera dei professionisti della strada e dei trasporti

Riferimento : Documentazione ASTRA 86990, Glossario d/ff/i – Esercizio [11].

Riferimenti bibliografici

Leggi federali della Confederazione Svizzera

- [1] RS 725.11, **Legge federale sulle strade nazionali (LSN)**, www.admin.ch.
-

Ordinanze della Confederazione Svizzera

- [2] RS 725.111, **Ordinanza sulle strade nazionali (OSN) del 7 novembre 2007**, www.admin.ch.
-

Istruzioni / Direttive dell'Ufficio federale delle strade (USTRA)

- [3] Istruzioni ASTRA 74001, **Esigenze in materia di sicurezza per le gallerie della rete delle strade nazionali (2010 V1.02)**, www.astra.admin.ch.
- [4] Direttiva ASTRA 16050, **Sicurezza operativa per l'esercizio – Disposizioni per le gallerie e la tratta aperta (2011, V1.02)**, www.astra.admin.ch.
- [5] Direttiva ASTRA 16310, **Esercizio SN – Compenso per lavori di manutenzione (2011 V1.60)**, www.astra.admin.ch.
- [6] Direttiva ASTRA 16311d, **Compenso a misura per le prestazioni delle Unità territoriali e dei Cantoni (2014 V1.30)**, www.astra.admin.ch.
- [7] Direttiva ASTRA 16320d, **Esercizio SN - Classificazione delle attività per il gruppo di prodotti di infrastruttura stradale (2011 V1.00)**, www.astra.admin.ch.
- [8] Direttiva ASTRA 16420d, **Esercizio SN - Reporting (2015 V1.00)**, www.astra.admin.ch.
-

Manuali tecnici dell'Ufficio federale delle strade (USTRA)

- [9] ASTRA 26010, **Manuale tecnico Esercizio**, www.astra.admin.ch.
-

Documentazione dell'Ufficio federale delle strade (USTRA)

- [10] Documentazione ASTRA 86063d, **Esercizio SN - Elenco delle attività**, www.astra.admin.ch.
- [11] Documentazione ASTRA 86990, **Glossario d/ff/i – Esercizio**, www.astra.admin.ch.
-

Cronologia delle revisioni

Edizione	Versione	Data	Revisioni
2015	3.00	01.01.2015	Decorrenza edizione 2015 con adeguamenti del progetto ALV2014.
2011	1.21	20.12.2011	Decorrenza edizione 2011 (versione originale tedesca).
2011	1.20	31.08.2011	Aggiornamento edizione 2007.
2007	1.10	24.10.2007	Edizione per introduzione della NPC.

